

PROCEDERES DIDÁCTICOS PARA LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS DE DIVERSA NATURALEZA EN LA EDUCACIÓN PRIMARIA MIXTECA

Ana Margarita Velázquez Delgado e Idalia Bermudo Benítez

Por el lugar que se le ha dado a la lectura en la formación de la persona, se le dedica especial atención a la instrucción que se recibe en la niñez mediante las diferentes materias de enseñanza.

Es evidente que la actividad intelectual de la escuela debe realizarse sobre la base de una fuerte motivación del estudiantado hacia la lectura. Sin embargo, en este sentido, aún es insuficiente el nivel que se logra en la infancia y la juventud. La gente especializada en el tema coincide en que el problema, en esencia, gira alrededor de la comprensión lectora.

Son abundantes los trabajos de investigación que se dedican a la búsqueda de soluciones pedagógicas. La mayoría de los trabajos consultados son redundantes respecto a las metodologías generales que tienden a dirigir el proceso de enseñanza de la lectura y la comprensión, sin atender las particularidades que exige la naturaleza varía de los textos y los estilos funcionales que se pueden presentar.

Lo anterior nos condujo a diseñar diferentes estrategias para proceder ante los textos, en correspondencia con sus características, mismas que se han aplicado, con resultados satisfactorios, en la práctica pedagógica escolar.

La enseñanza de la lectura comienza en primer grado. A partir de este punto el magisterio tiene ante sí una tarea primordial: enseñar a leer a sus estudiantes. Aprender a leer significa no sólo dominar la técnica de la lectura, pues aunque ésta permite que la coordinación entre la imagen

gráfica de la palabra y sus formas sonoras se haga más precisa, ello no es suficiente. A su vez, la comprensión de lo leído influye en la técnica, pues en la medida en que el alumnado conoce el significado de una palabra, la lee con mayor rapidez. Por ello, técnica y comprensión se tienen que desarrollar paralelamente.

Para que el personal docente enseñe a leer bien a sus estudiantes, debe conocer que la lectura es una habilidad lingüística que permite a quien lee recibir el mensaje emitido por quien escribe, pero tiene que ser capaz de comprender y de reaccionar ante el texto. Así se refleja en los conceptos de lectura que han dado, en diferentes épocas, especialistas en pedagogía.

La comprensión es un objetivo a lograr en toda lectura para que sea fructífera. Ésta llega a ser realmente eficiente cuando se transforma en un verdadero diálogo entre quien lee y quien escribe.

La lectura es una conversación y el texto sirve de intermediario.

Por tanto, la lectura requiere de dos elementos básicos: ente emisor y ente receptor. En este acto, quien lee recepta un mensaje que otra persona emite por medio del texto escrito. La lectura es el acto de recibir un mensaje, de comprenderlo. La comprensión supone captar los significados que otros han transmitido.

La doctora Angelina Roméu Escobar expresa que la captación de los significados es esencial para lograr la lectura inteligente, la que le permite a la persona lectora avanzar en el proceso de comprensión a través de sus diferentes etapas: la traducción (expresar lo que el texto significa tanto de manera explícita como implícita); la interpretación (el ente receptor emite sus juicios y valoraciones, asume una posición ante el texto, opina, actúa) y la extrapolación (la persona que recepta aprovecha el contenido del texto, lo usa, lo aplica en otros textos, reacciona ante lo leído y modifica su conducta).¹

Los textos que se emplean en el acto de comunicación pueden presentar diferentes características en su contenido y en su forma. Ésta se determina por el estilo funcional presente en el texto, el

cual no es más que el medio de expresión del que dispone el sistema lingüístico para utilizarlo según el fin o la función de los enunciados.

Las lingüistas Shishkova y Popok refieren, en su texto *Estadística funcional*, la existencia de cuatro estilos que se corresponden con igual número de formas fundamentales de la conciencia social: el oficial, el científico, el publicista y el literario o artístico. Pero existen, además, el coloquial y el teológico.

Atendiendo la naturaleza de los textos y retomando el criterio anterior para su clasificación y utilización, en el presente trabajo centramos el interés en los estilos científico, publicista y artístico, los más trabajados con la población estudiantil del nivel primaria.

- *Estilo científico*. Divulgación científica: manuales escolares.
- *Estilo publicista*. Propiamente publicista: el afiche y el periodismo: la noticia y los géneros gráficos (fotos, caricaturas, mapas, diagramas, historietas y chistes).
- *Estilo artístico*. Prosa: cuento, relato, fábula, anécdota, biografía, etc. y verso: poesía.

Considerando este criterio de clasificación y ante la necesidad de diferenciar el proceso de enseñanza de la comprensión, se han elaborado y experimentado diversos procedimientos didácticos para el trabajo con los textos, según su naturaleza.

Para su aplicación en la práctica pedagógica, es necesario tener en cuenta los siguientes principios:

- La flexibilidad según las particularidades del texto.
- La unidad de lo cognitivo y lo afectivo.
- El desarrollo de habilidades comunicativas teniendo en cuenta la comprensión, el análisis y la construcción de textos.
- La selección de textos de diferentes estilos que aborden un mismo tema, de manera que favorezcan la lectura y la comprensión del objeto de estudio.

- El diagnóstico sistemático de los conocimientos previos que debe poseer el estudiantado antes de leer el texto.
- La selección cuidadosa del texto, en correspondencia con la habilidad que está implícita en el objetivo a lograr.
- La motivación hacia la lectura del texto objeto de estudio.

Proceder didáctico para trabajar el texto científico

- Activación de los conocimientos previos.
- Lectura del título.
- Primera lectura del texto. Precisión de la intención comunicativa.
- Localización de las palabras claves y realización de diferentes ejercicios de lenguaje y de predicción con estos vocablos.
- Lectura total o por partes y análisis de la estructura textual y lingüística.
- Determinación de las ideas principales.
- Procesamiento de la información (cuadros sinópticos, resúmenes, redes semánticas, subrayado, tablas cronológicas).
- Construcción de textos a partir de las estructuras textuales y lingüísticas analizadas en el proceso de la lectura.
- Expresión de criterios sobre la información obtenida.
- Motivación hacia la búsqueda y la lectura de otras informaciones sobre el tema.

Proceder didáctico para trabajar el texto periodístico con signos lingüísticos

- Activación de los conocimientos previos.
- Primera lectura del texto. Precisión de la intención comunicativa.
- Determinación del asunto, tiempo, espacio, autor(a) y tipo de texto.
- Relectura del texto completo o por partes.
- Rememoración de la información y análisis de las estructuras lingüísticas predominantes (fonológicas, semánticas, morfológicas y sintácticas).
- Expresión de criterios sobre la información obtenida.
- Precisión del mensaje.
- Construcción de textos a partir de lo leído.
- Motivación hacia la búsqueda y lectura de otras informaciones sobre el tema.

Proceder didáctico para trabajar el texto periodístico con signos icónicos

- Activación de los conocimientos previos.
- Primera observación del texto.
- Clasificación del texto teniendo en cuenta sus características.
- Búsqueda de información sobre quién recae la autoría y su intención comunicativa.
- Determinación del aspecto de la realidad representado.
- Observación detallada.
- Rememoración de la información.
- Expresión de criterios sobre la información obtenida.
- Precisión del mensaje.

- Construcción de textos a partir de lo leído.
- Motivación hacia la búsqueda y lectura de otros textos que traten del mismo tema.

Proceder didáctico para trabajar el texto artístico

- Activación de los conocimientos previos.
- Primera lectura del texto.
- Determinación del asunto y tipo de texto.
- Análisis de palabras o frases, teniendo en cuenta su significado y estructura.
- Lectura cuidadosa del texto, para su comprensión. Realización de diversas actividades encaminadas a la traducción, interpretación y extrapolación de lo que dice el texto; relatar lo leído; la memorización y la recitación de poemas; la dramatización y la musicalización de textos; la realización de diferentes formas de la lectura oral; el establecimiento de relaciones entre la ilustración y el texto, los personajes, el título y el texto, el texto y el contexto, el inicio y el final; la realización de dibujos; la utilización de diferentes técnicas y estrategias; el reconocimiento de elementos paratextuales y otras actividades encaminadas a la comprensión.
- Precisión del mensaje.
- Construcción de textos a partir de lo leído.
- Motivación hacia la búsqueda y lectura de otros textos de la misma autoría o sobre el mismo tema (puede ser que pertenezca a otro estilo).

La enseñanza-aprendizaje de la comprensión de la lectura asegura resultados favorables si se atienden, de manera diferenciada, a los textos artísticos, científicos o periodísticos.

Nota:

¹ Roméu Escobar, Angelina. (1999). «Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media: comprensión, análisis y construcción», en: *Taller de la palabra*, Cuba, Editorial Pueblo y Educación.

Bibliografía

Aguirre, Mirta. (1980). «Realidad y fantasía en la literatura para niños». En: *Acerca de la literatura infantil. Selección de lecturas*. Cuba. Editorial de Libros para la Educación.

García Alzola, Ernesto. (1992). *Lengua y Literatura*. Cuba. Editorial Pueblo y Educación.

García Pérez Delfina. (1976). *Didáctica del idioma español 1*. Cuba. Editorial Pueblo y Educación.

Gargurevich, Juan. (1989). *Géneros Periodísticos*. Cuba. Editorial Pablo de la Torriente.

Gayoso Suárez, Noemí y Carina Hernández Navo. (1995). «La comprensión de la lectura ¿Crisis insoslayable?». En: *Pedagogía 95*. Cuba.

Parra, Marina. (1989). *La lingüística textual y su aplicación a la enseñanza del Español en el nivel universitario*. Colombia. Universidad Nacional. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Lingüística.

Roméu Escobar, Angelina. (1999). «Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media». En: *Taller de la palabra*. Cuba. Editorial Pueblo y Educación.

Shiskovah, T. H. (1989). *Estadística Funcional, Vishaya Skola*. s.d.

Idalia Bermudo Benítez

Máster en Ciencias. Profesora auxiliar. Profesora de Español-Literatura del Instituto Superior Pedagógico Enrique José Varona en La Habana, Cuba.

Ana Margarita Velázquez Delgado

Máster en Ciencias. Profesora asistente. Profesora de Metodología de la enseñanza del Español del Instituto Superior Pedagógico Cap. Silverio Blanco Núñez en Sancti Spíritus, Cuba.